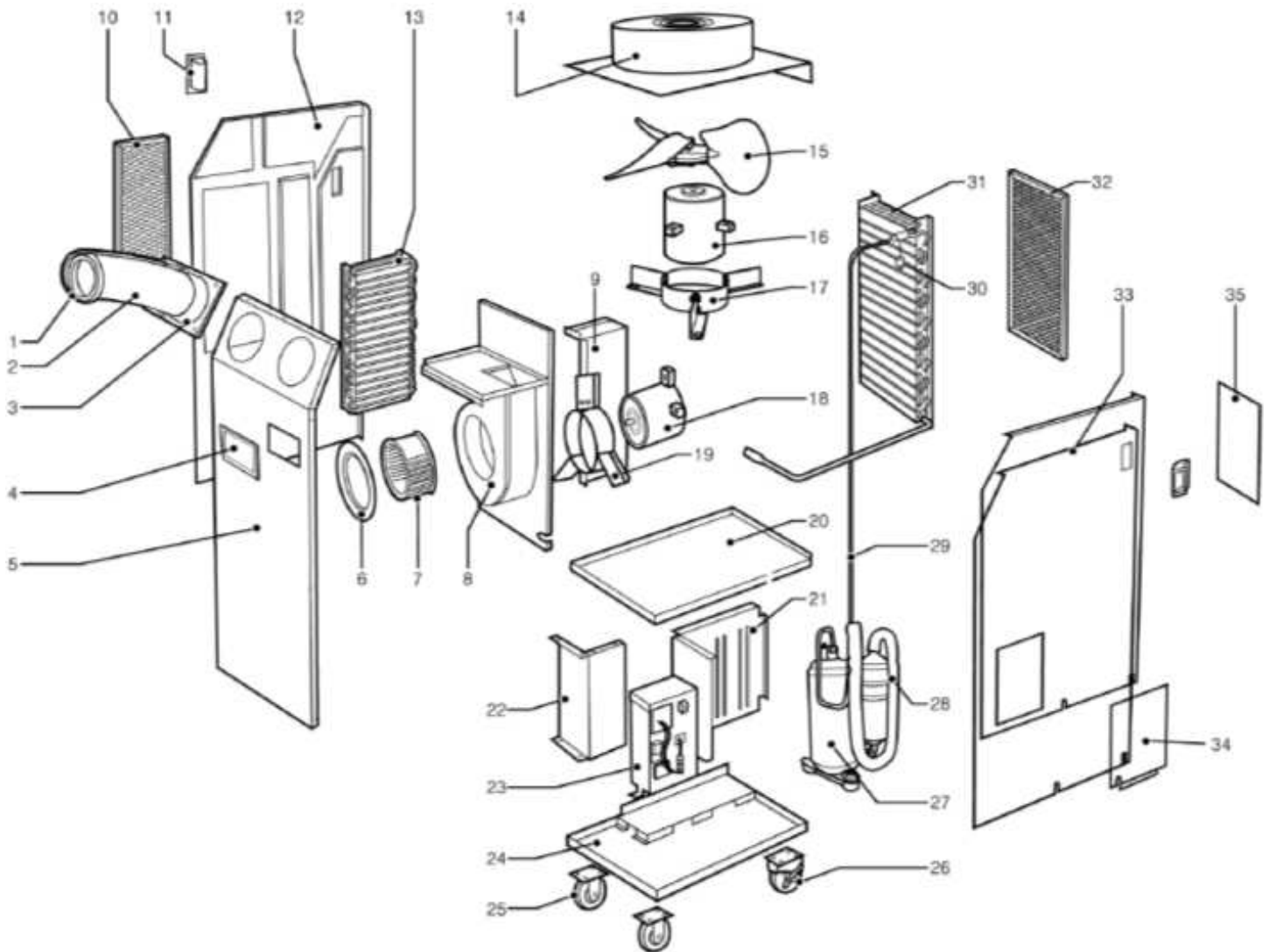


COOLMOBILE 21 et 25

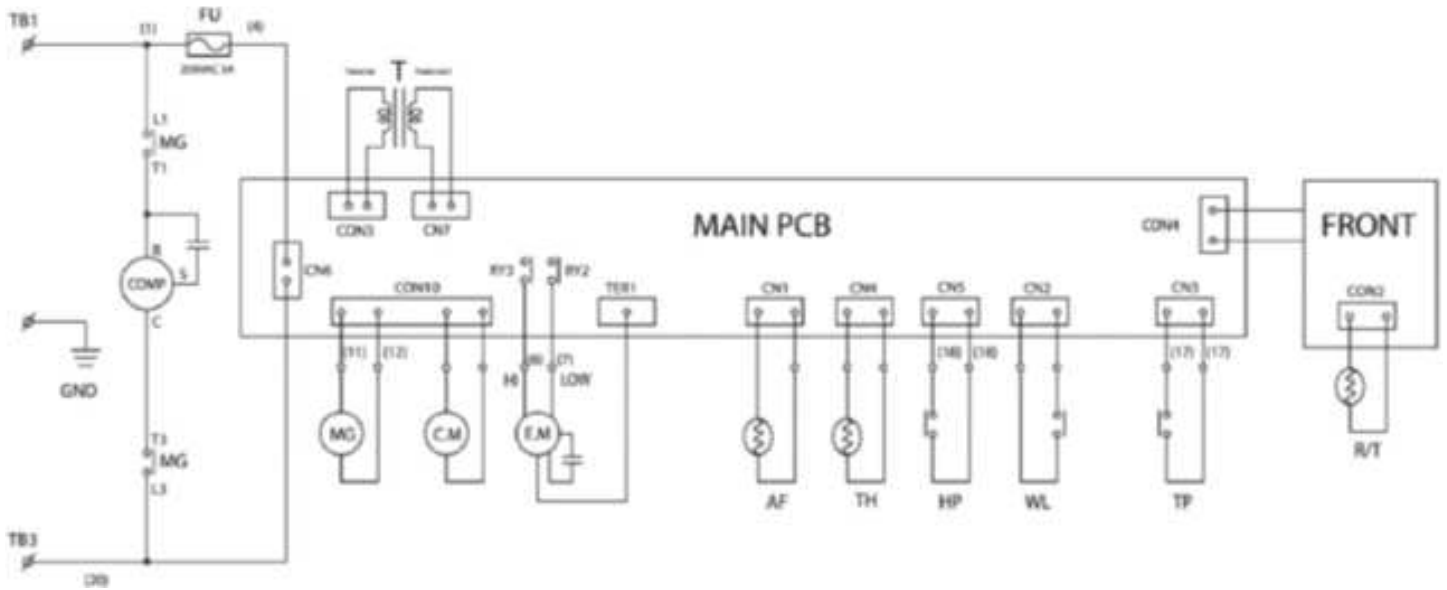
Manuel d'utilisation





NO	NOM DE PIECE	NO	NOM DE PIECE	NO	NOM DE PIECE	NO	NOM DE PIECE
1	PROTÈGE CONDUITE	10	FILTRE D'ÉVAPORATION	19	SUPPORT MOTEUR INTERIEUR	28	ASPIRATION DE TUBE
2	CONDUITE	11	POIGNÉE	20	PLAQUE INFÉRIEURE	29	TUBE DE TROP PLEIN
3	SOCLE DE RÉGULATEUR	12	CABINET GAUCHE	21	SUPPORT A DE CABINET	30	INTERRUPTEUR HAUTE PRESSION
4	CONTRÔLE	13	EVAPORATEUR	22	SUPPORT C DE CABINET	31	CONDENSATEUR
5	AVANT	14	PLAQUE SUPERIEURE	23	BOITE D'ALIMENTATION	32	FILTRE DE CONDENSATEUR
6	OUVERTURE ÉVASÉE	15	PROPULSEUR DE VENTILATEUR	24	SOCLE	33	CABINE COTE DROIT
7	VENTILATEUR SIROCCO	16	MOTEUR EXTERIEUR	25	ROULETTE	34	PORTILLON DE LA BOITE D'ALIMENTATION
8	CORPS DE CONDUITE	17	SUPPORT MOTEUR EXTERIEUR	26	ROULETTE VERROUILLABLE	35	ARRIÈRE DE CABINET
9	EVAPORATION AIRGUARD	18	MOTEUR INTERIEUR	27	COMPRESSEUR	36	RESERVOIR A EAU

Coolmobile 21/25



COMP	Compresseur
MG	Contacteur magnétique
E.M	Moteur de l'évaporateur
C.M	Moteur du condenseur
W.L	Capteur de niveau d'eau
HP	Interrupteur haute pression
LP	Capteur basse température
TH	Thermistance

Coolmobile 21 – Coolmobile 25

- Nous vous remercions d'avoir acheté un climatiseur Coolmobile. Avant de le faire fonctionner, veuillez lire ce manuel
- Conserver ce manuel
- Il est important de lire attentivement les **Conseils de sécurité** avant de l'utiliser
- Ce climatiseur doit être alimenté par
 - Un courant monophasé de 220/240V, 50Hz
 - Vous devez vérifier que les prises de courant sont adéquates
- Nous observons une politique d'amélioration continue. Le contenu (fonction et spécifications) dans ce manuel est par conséquent sujet à des changements sans préavis.

Sommaire

• Directives sécurité	4
• Avis de sécurité / conseils généraux avant utilisation	5
• Description extérieure : vue avant et arrière	5
• Fonctions et opérations du panneau de commande	6
• Sélection de la zone/pièce ou point de refroidissement	7
• Contrôle de la température	7
• Comment programmer la minuterie	8
• Témoins d'erreur et d'avertissement	8
• Nettoyage et entretien des filtres à air	9
• Dépannages / accessoires	9
• Spécifications	10
• Déclaration de conformité CE	10

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

Les directives suivantes sont destinées à garantir la sécurité de l'utilisateur et à prévenir les blessures corporelles ou les dommages matériels. Veuillez lire attentivement et suivre toutes les directives.

Ces directives sont réparties en deux sections : AVERTISSEMENT et PRÉCAUTION.

Les symboles suivants sont indicateurs :  = à ne PAS faire.  = à FAIRE.

AVERTISSEMENT

- | | |
|--|--|
|  Employez uniquement une alimentation 230 V, 50 Hz, phase simple. (Une alimentation inappropriée pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique) |  Brancher à une alimentation avec mise à terre. (Risque de choc électrique à défaut de mise à terre) |
|  N'employez jamais un cordon d'alimentation, une prise ou une fiche endommagé. (risque de court-circuit, d'incendie ou de choc électrique) |  Ne pas tirer sur le câble pour enlever la prise, ni le faire avec les mains mouillées. (Risque d'incendie ou de choc électrique) |
|  Avant de nettoyer, débrancher de la prise. (Autrement risque de choc électrique) |  Ne placez rien sur le dessus de l'appareil. (Ceci pourrait entraîner un choc électrique, un mauvais fonctionnement ou une blessure corporelle) |
|  Ne pas utiliser de rallonge à moins qu'elle soit de type approuvé. (Risque d'incendie ou de choc électrique) |  Vérifier que la prise principale est propre et bien branchée. (Autrement il pourrait en résulter de la fumée et un incendie) |
|  Ne pliez pas et ne tordez pas le câble d'alimentation, ne posez pas un poids dessus. (L'isolation pourrait être endommagée et causer un incendie ou un choc électrique) |  Ne pas débrancher la prise d'alimentation pour éteindre. Toujours éteindre au panneau de commande. (Risque d'incendie ou de choc électrique) |
|  Ne pas faire fonctionner le climatiseur sur une surface instable ou inclinée. Toujours poser sur un plancher solide et plané. (Risque de chute entraînant blessure corporelle, incendie ou mauvais fonctionnement) |  Conservez ce manuel à proximité du climatiseur afin de pouvoir le consulter facilement. |

AVIS DE SÉCURITÉ

PRÉCAUTION



Ne pas installer le climatiseur sur une surface inégale, instable ou inclinée.
(Ceci pourrait entraîner un mauvais fonctionnement)



S'il n'est pas employé pendant un certain temps ou en cas d'orage, toujours débrancher de l'alimentation de courant. (Afin d'éviter les risques de choc électrique, court-circuit ou incendie).



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié.
(Afin d'éviter les risques de choc électrique, court-circuit ou incendie).



S'assurer que le climatiseur est entreposé dans un endroit sec et frais.
(Afin d'éviter la corrosion et le mauvais fonctionnement)



Ne pas asperger d'eau sur le climatiseur ni utiliser des solvants tel que benzine, dissolvant ou alcool pour le nettoyer.
(Il y a risque de choc électrique et de court-circuit)

CONSEILS GÉNÉRAUX AVANT L'UTILISATION

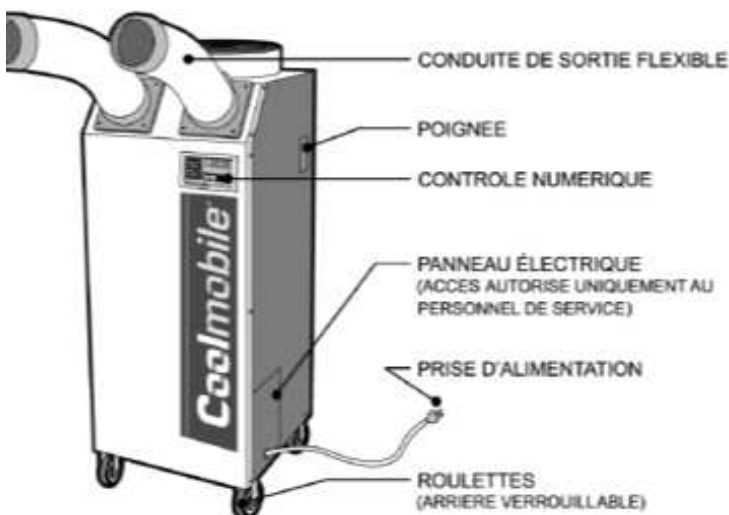
- Vérifiez que l'endroit où le climatiseur sera utilisé ne présente aucun danger.
- Vérifiez que le plancher ou le sol est lisse et solide.
- Accordez au moins un dégagement de 50 cm autour du climatiseur pour la circulation de l'air.
- Lorsqu'il est en place, **VERROUILLEZ** les roulettes pour les empêcher de rouler.
- Never use the cooler at more than 2°Incline.

POUR UNE EFFICACITÉ MAXIMALE

- Dans les lieux confinés, utilisez des évacuations verticales vers le plafond.
- Si possible, passez la sortie d'échappement par une fenêtre ou une porte.
- La conduite d'échappement ne doit pas être plus longue que 2 m pour une meilleure efficacité.
- Vérifiez que l'alimentation électrique est adéquate.

DESCRIPTION EXTERIEURE

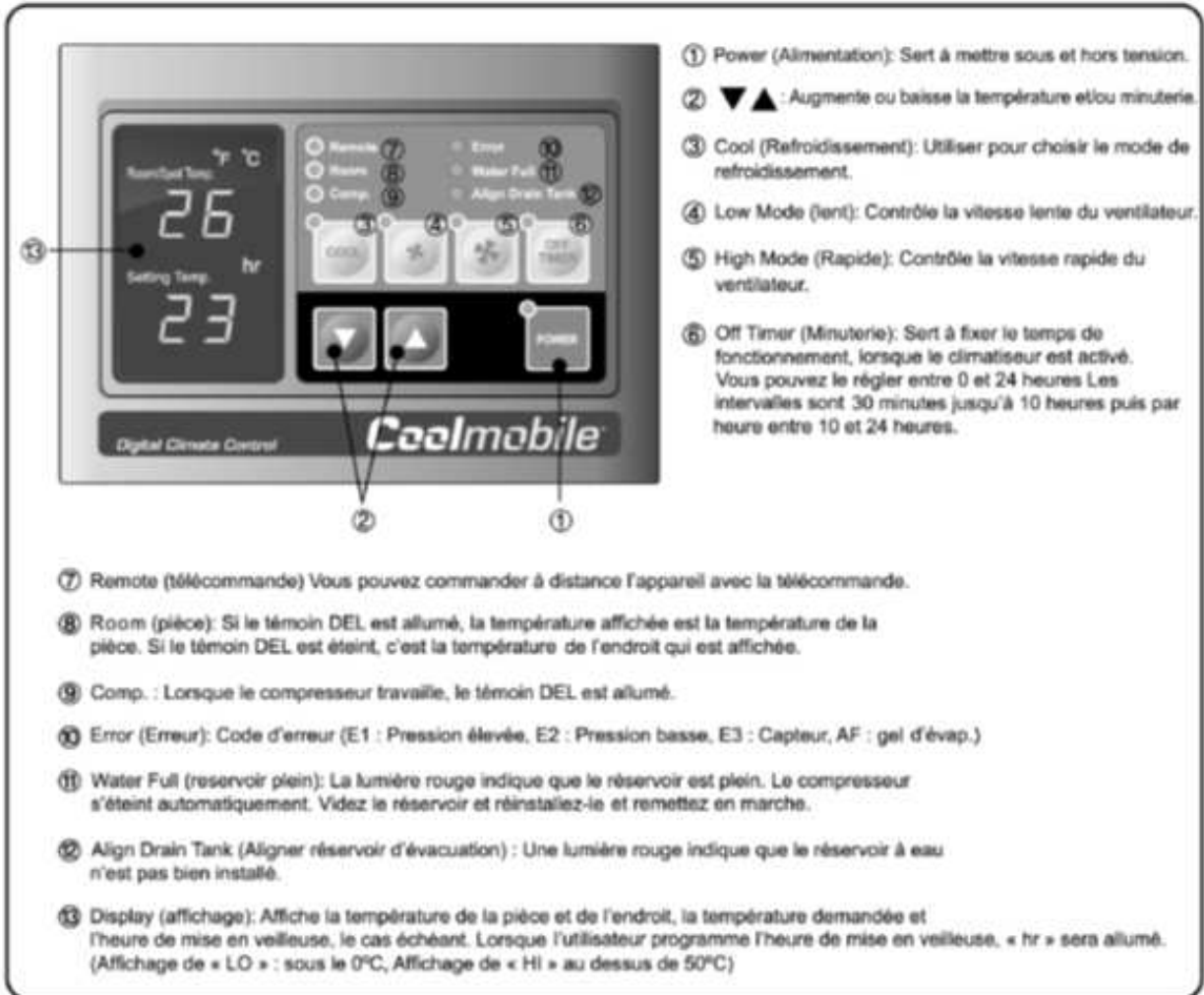
VUE AVANT



VUE ARRIÈRE



FONCTIONS DU PANNEAU DE COMMANDE



① Power (Alimentation): Sert à mettre sous et hors tension.

② ▼▲ : Augmente ou baisse la température et/ou minuterie.

③ Cool (Refroidissement): Utiliser pour choisir le mode de refroidissement.

④ Low Mode (lent): Contrôle la vitesse lente du ventilateur.

⑤ High Mode (Rapide): Contrôle la vitesse rapide du ventilateur.

⑥ Off Timer (Minuterie): Sert à fixer le temps de fonctionnement, lorsque le climatiseur est activé. Vous pouvez le régler entre 0 et 24 heures. Les intervalles sont 30 minutes jusqu'à 10 heures puis par heure entre 10 et 24 heures.

⑦ Remote (télécommande) Vous pouvez commander à distance l'appareil avec la télécommande.

⑧ Room (pièce): Si le témoin DEL est allumé, la température affichée est la température de la pièce. Si le témoin DEL est éteint, c'est la température de l'endroit qui est affichée.

⑨ Comp. : Lorsque le compresseur travaille, le témoin DEL est allumé.

⑩ Error (Erreur): Code d'erreur (E1 : Pression élevée, E2 : Pression basse, E3 : Capteur, AF : gel d'évap.)

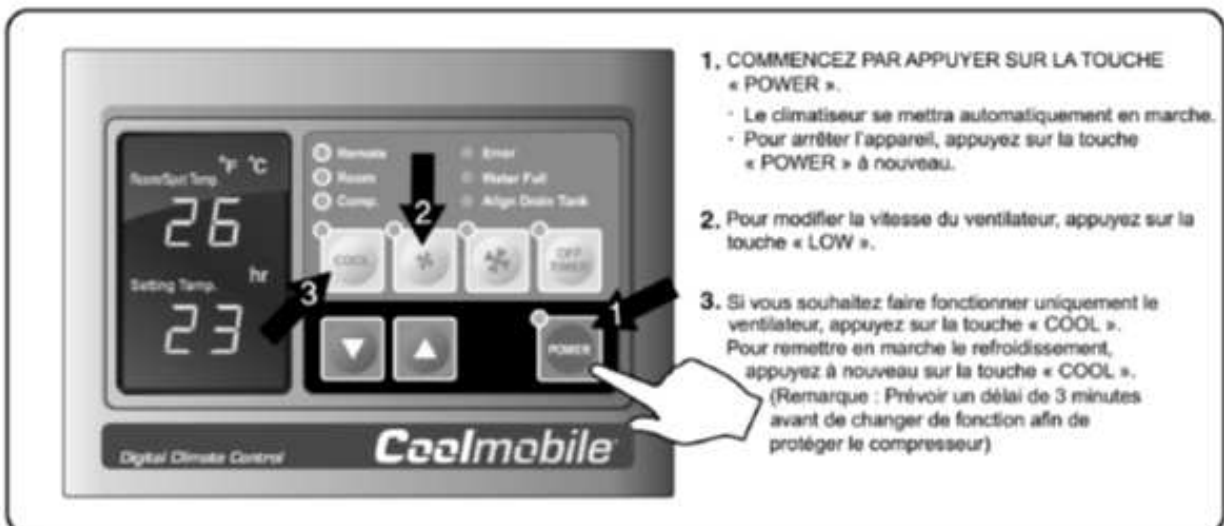
⑪ Water Full (réservoir plein): La lumière rouge indique que le réservoir est plein. Le compresseur s'éteint automatiquement. Videz le réservoir et réinstallez-le et remettez en marche.

⑫ Align Drain Tank (Aligner réservoir d'évacuation) : Une lumière rouge indique que le réservoir à eau n'est pas bien installé.

⑬ Display (affichage): Affiche la température de la pièce et de l'endroit, la température demandée et l'heure de mise en veilleuse, le cas échéant. Lorsque l'utilisateur programme l'heure de mise en veilleuse, « hr » sera allumé. (Affichage de « LO » : sous le 0°C, Affichage de « HI » au dessus de 50°C)

OPERATION

ACTIVER ET DESACTIVER



1. COMMENCEZ PAR APPUYER SUR LA TOUCHE « POWER ».

- Le climatiseur se mettra automatiquement en marche.
- Pour arrêter l'appareil, appuyez sur la touche « POWER » à nouveau.

2. Pour modifier la vitesse du ventilateur, appuyez sur la touche « LOW ».

3. Si vous souhaitez faire fonctionner uniquement le ventilateur, appuyez sur la touche « COOL ». Pour remettre en marche le refroidissement, appuyez à nouveau sur la touche « COOL ». (Remarque : Prévoir un délai de 3 minutes avant de changer de fonction afin de protéger le compresseur)

SELECTION DE LA ZONE/PIECE ou POINT DE REFROIDISSEMENT

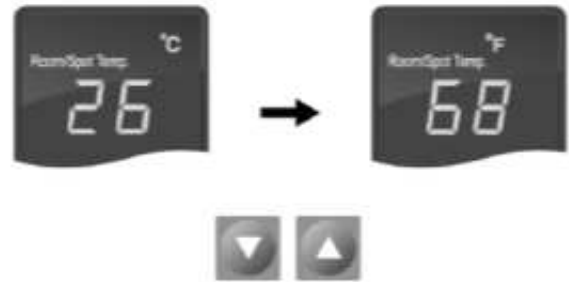
Pour tempérer la pièce au complet, sélectionnez « Area/Room »

Pour cibler le refroidissement de machines, de serveurs ou de personnes, etc., sélectionnez « Spot Cooling ».

1. Si vous souhaitez connaître la température de la pièce, appuyez simultanément sur les touches Cool et ▼ pendant trois secondes.



2. Si vous souhaitez modifier la température de l'appareil (°C ↔ °F), appuyez sur la touche Off (arrêt) puis sur ▼ et sur ▲ simultanément pendant trois secondes.



CONTRÔLE DE LA TEMPERATURE

1. Lorsque l'appareil en fonction (ON), la température est affichée. Le réglage par défaut de la température est 5°C.



2. Lorsque vous appuyez sur la touche ▲ ou sur ▼, vous modifiez la température.



3. Le degré de la température clignotera 3 fois à l'écran.



4. Limite les températures de pièce, de zone et de réglage.

Température pièce/endroit	Réglage de la plage
0°C - 50°C	1°C - 30°C


Le refroidissement s'enclenche lorsque la température de la pièce ou de l'endroit est supérieure à celle fixée.

Le refroidissement s'arrête lorsque la température de la pièce ou de l'endroit est inférieure à celle fixée.


COMMENT PROGRAMMER LA MINUTERIE

Cette fonction permet de fixer le temps pendant lequel vous voulez que le climatiseur fonctionne. Vous pouvez fixer une période de temps entre 30 minutes et 24 heures et par augmentations de 30 minutes et d'une heure.

1. Lorsque le climatiseur fonctionne, appuyez sur la touche de la minuterie et déterminez la durée voulue en appuyant sur ▲ ou ▼.
Chaque fois que vous appuyez sur la touche vous augmentez la durée de fonctionnement par période de 30 minutes, jusqu'à 10 heures, et ensuite d'une heure jusqu'à 24 heures. L'afficheur indiquera .5 pour 30 minutes et 1 pour une heure. par ex. 1.5 indiquera une heure et demi.




2. Lorsque vous avez terminé la programmation de la durée, le témoin de la minuterie s'allumera, indiquant que le climatiseur est en mode de veille (Off Timer).




TÉMOIN DE MINUTERIE ALLUMÉ

3. Si vous appuyez sur la touche « Off Timer » pendant qu'il fonctionne, la durée restante sera affichée.



APRES 1 heure


4. Pour ANNULER la minuterie, appuyez sur la touche « Off Timer » pendant UNE seconde. La minuterie sera automatiquement arrêtée.




TEMOINS D'ERREUR ET D'AVERTISSEMENT

Les dispositifs de sécurité de l'appareil transmettront automatiquement un signal pour aviser d'un problème sur l'écran du panneau de commande. Les informations ci-dessous expliquent comment interpréter ces signaux.


1. RÉSERVOIR PLEIN – « FU » apparaît à l'écran
Lorsque le réservoir à eau est plein, « FU » apparaît et le témoin DEL « Water Full » est allumé.




2. ALIGNER LE RÉSERVOIR À EAU
Si le réservoir à eau n'est pas bien installé, le témoin DEL « Align Drain Tank » s'allumera.




3. HAUTE PRESSION
Lorsque le code « E1 » apparaît et que le témoin DEL « Error » s'allume, ceci indique que la pression du compresseur est trop élevée et l'interrupteur de pression élevée est ouvert.




4. PRESSION BASSE
Lorsque le code « E2 » apparaît et que le témoin DEL « Error » s'allume, ceci indique que la pression du compresseur est trop basse



5. PROBLÈME DU CAPTEUR
Si la thermistance a été court-circuitée ou coupée, le code « E3 » apparaît et le témoin DEL « Error » s'allume.



6. ANTI CONGELATION
Lorsque la température de l'évaporateur est inférieure à -2°C, « AF » apparaît à l'écran et le témoin "Error" s'allumera.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE DES FILTRES A AIR



1. Pour retirer les filtres, glisser un peu ① et tirez vers vous ②.
2. Nettoyez les filtres avec de l'eau ou de l'air comprimé.
3. Nettoyez l'évaporateur et le condenseur avec un aspirateur ou de l'air comprimé.

ENTRETIEN




1. Après avoir nettoyé, sécher entièrement l'intérieur de l'appareil en actionnant le ventilateur pendant 3 à 4 heures.
2. Mettre sur « OFF » sur le panneau de commande, enlever la fiche de la prise. Enroulez et rangez proprement le câble.
3. Couvrez suffisamment l'appareil pour éviter les dommages causés par l'humidité et la poussière.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	VÉRIFIER	CORRIGER
NE FONCTIONNE PAS	● Le branchement de la prise d'alimentation	● Branchez correctement la prise.
	● Touche d'alimentation (POWER) sur « OFF »	● Activez la touche d'alimentation (POWER)
	● Fusible sauté	● Remplacez le fusible (DOIT ÊTRE 13 amp)
	● Porte fusible défectueux	● Remplacez le porte fusible au tableau
	● Déclenchement du disjoncteur	● Vérifiez la capacité de charge et réinitialisez
	● Température ambiante trop élevée (supérieure à 45°)(Coolmobile 16, Coolmobile 25: 40°C)	● Employez uniquement en dessous de 45°C (Coolmobile 16, Coolmobile 25: 40°C)
MAUVAIS REFROIDISSEMENT	● Filtre bloqué par la poussière	● Nettoyez le filtre
	● Poussière dans l'échangeur de chaleur	● Nettoyez l'échangeur de chaleur
	● Obstacle contre l'entrée latérale	● Retirez et accordez un espace de 50 cm.
	● Température ambiante trop élevée (supérieure à 45°)(Coolmobile 16, Coolmobile 25: 40°C)	● Employez uniquement en dessous de 45°C (Coolmobile 16, Coolmobile 25: 40°C)

ACCESSOIRES

ARTICLE				MODÈLE	DESSIN
				Coolmobile 16/Coolmobile 21/ Coolmobile 25	
SORTIE D'AIR FROID	CONDUITE	Diam. 125 mm	0.5 m	<input checked="" type="checkbox"/>	
			3 m	OPTION	
	COUVERCLE DE CONDUITE (COLLIER DE FINITION)			<input checked="" type="checkbox"/>	
	SOCLE DE RÉGULATEUR (CONTRÔLE DE DÉBIT)			<input checked="" type="checkbox"/>	
CARTOUCHE FILTRANTE ALUMINIUM				<input checked="" type="checkbox"/>	
SORTIE D'AIR CHAUD	RÉDUCTEUR	RÉDUIT CONDUITE D'ÉCHAPP. DE 43 cm à 30 cm		OPTION	
				<input checked="" type="checkbox"/>	

SPECIFICATIONS

ARTICLE		Coolmobile 21	Coolmobile 25
Capacité de refroidissement	BTU/h kW	21,000 (6.15)	25,000 (7.33)
Alimentation de courant		230v. 50Hz. 1Ph.	
Dimensions		490 X 600 X 1,303	
Poids	Kg.	86	90
Évaporateur de débit d'air	m ³ /hr.	660-780	840-960
Décibels (à 1 m)	dB	61	65
Consommation d'énergie	kW.	2.41	2.6
Consommation de courant	Amp.	11	13
Frigorigène (R-407C)	gm	890	1,150
Filtre à air		Cartouche filet aluminium	
Dispositifs de sécurité		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Interrupteur haute pression ▶ Minuterie avec délai de 3 minutes ▶ Thermostat et soupape de surpression pour le compresseur ▶ Arrêt automatique lorsque le réservoir est plein 	
Cordon d'alimentation	DISPOSITIF	Prise	
	Longueur	3 mètres	
Plage de refroidissement		22°C à 45°C (Coolmobile 16, Coolmobile 25: 22°C à 45°C)	
Pression élevée	kg/cm ²	26	
Pression basse	kg/cm ²	5	
Longueur de conduite max. (soit chaud ou froid, pas les deux en même temps)	Conduite froide (m)	9	12
	Conduite chaude (m)	En option	
Fusible dans la boîte d'alimentation de l'appareil		250 Volts CA, 5 amp.	